



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal

2014 / 2015

CINEMATECA JÚNIOR

PROGRAMA DE ATIVIDADES PARA AS ESCOLAS

A Cinemateca Júnior é um serviço da Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, dedicado ao público infantil e juvenil, e em particular às escolas. Aqui pode trazer os seus alunos, de qualquer nível de ensino, para uma viagem de descoberta em torno da arte cinematográfica, cuja história se iniciou há mais de um século mas que permanece eternamente jovem. Oferecemos:

- ateliers didáticos para os mais novos;
- visitas guiadas à nossa exposição permanente dedicada aos inventos, brinquedos óticos e espetáculos que antecederam a invenção do Cinematógrafo;
- visionamento de películas dos arquivos da Cinemateca, desde os primórdios do cinema até à atualidade.

VISITA ORIENTADA À EXPOSIÇÃO PERMANENTE DE PRÉ-CINEMA

Duração aprox. 1 hora / para grupos escolares de todos os graus de ensino / mín. 10 – máx. 20 participantes.
Marcação prévia. A visita será adaptada aos grupos etários dos visitantes, sendo adequada a partir dos 6 anos.

Já ouviste falar de lanternas mágicas, brinquedos que animam as imagens, teatros de sombras? São alguns dos objetos que podes ver e experimentar na nossa exposição, que conta a história da animação das imagens desde as origens até à invenção do cinema. Vamos ver os primeiros filmes exibidos, há mais de 100 anos, realizados com uma invenção dos irmãos Lumière, a que eles chamaram "cinematógrafo"...



ATELIERS DE PRÉ-CINEMA

conceção e orientação: equipa cinemateca júnior

Duração máxima 2 horas / mín. 10 – máx. 25 participantes (ou 1 turma) / marcação prévia.
Antes da realização do atelier, está prevista uma visita à área expositiva ligada ao tema desenvolvido no atelier.

• a câmara escura – ver o mundo de pernas para o ar dos 9 aos 14 anos

Uma câmara escura é um lugar mágico onde podemos ver o que nos rodeia projetado de pernas para o ar. Pode ser tão grande como um quarto escuro ou tão pequena como uma caixa de fósforos. A câmara escura foi descoberta há muitos séculos, e sem ela não teria sido possível inventar a fotografia e, depois, o cinema. Vem aprender a fazer uma com materiais que podes encontrar lá por casa.

• as 'vistas animadas' dos irmãos Lumière dos 7 aos 12 anos

O que são as "vistas animadas"? Quem são os Irmãos Lumière? Vamos descobri-lo a partir do visionamento de alguns dos seus filmes. E escolhendo o desenho (a preto e branco!) ou as palavras iremos inventar uma história dos tempos dos Lumière.



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



• era uma vez uma sombra...

Sabias que uma das formas mais antigas de contar histórias foi o teatro de sombras, representado desde há milhares de anos nos países da Ásia, e depois também na Europa? Vamos descobrir a história deste espetáculo, no qual se usa também um ecrã e uma luz no escuro. Vais fazer a tua sombra articulada e manipulá-la, para que possa contar a sua história.

as sombras mágicas dos animais dos 5 aos 8 anos

as sombras fantásticas do oriente dos 9 aos 12 anos

• as silhuetas o teatro das silhuetas dos 5 aos 8 anos

Animais, monstros ou princesas encantadas... Qual é a história de que gostas mais? Com muita imaginação vamos construir, em grupos, um teatrinho-brinquedo, desenhar e recortar as personagens da nossa história e criar um espetáculo de silhuetas.

a minha silhueta dos 7 aos 12 anos

Como é o meu perfil? Vamos desenhar a nossa silhueta e compará-la com a imagem que temos da nossa cara.

• o espelho mágico: vem descobrir as anamorfoses dos 9 aos 12 anos

As anamorfoses eram uma diversão muito popular no século XIX, quando adultos e crianças se reuniam tentando adivinhar o que estava escondido nestes desenhos esquisitos. Vamos aprender a desenhar uma anamorfose e a construir os espelhos cilíndricos que nos permitem descobrir a misteriosa imagem que lá se esconde...

• espreitar o mundo dentro de uma caixa – o mundo novo dos 5 aos 12 anos

Os antigos gostavam de espreitar por uma lente para uma caixa fechada, e ver lá dentro um "mundo novo", onde o tempo passava rápido e ao dia se sucedia a noite, com as suas luzes coloridas. Com papéis de cores, lápis e canetas vamos dar vida a paisagens do passado, através de um truque ótico fascinante.

• a lanterna mágica dos 5 aos 12 anos

Antes do nascimento do cinema já existiam grandes espetáculos que atraíam o público para ver histórias mágicas projetadas num ecrã. Vamos reviver esse tempo, ilustrar a nossa história primeiro para depois a contar, à luz deste maravilhoso antigo projetor!

• o cine-nic dos 9 aos 12 anos

Já tenho uma história na cabeça! Vamos desenhar e contar essa nossa história para ser projetada com uma máquina antiga muito especial que anima os nossos bonecos.

• brinquedos óticos: a magia das imagens em movimento dos 6 aos 12 anos

Podemos animar os nossos desenhos? Descobre e constrói aparelhos que animam imagens, surpreendendo-te com o movimento dos teus desenhos!

o taumatrópio (a partir dos 6 anos) o fenaquistiscópio (a partir dos 9 anos) o zootrópio (a partir dos 9 anos)

• Émile Cohl e a origem do cinema de animação dos 9 aos 12 anos

Quem é Émile Cohl? Vamos descobrir o pai do cinema de animação e visionar filmes dele, bem divertidos!

Com a ajuda da matemática, vamos animar o boneco *Fantoches* de Émile Cohl, construindo um livrinho especial chamado *flipbook*.

• fotografia em 3d: como fazer imagens estereoscópicas conceção: Joana Ascensão orientação: equipa Cinemateca Júnior dos 10 aos 14 anos

Neste atelier trataremos de estereoscopia, ou seja, faremos fotografias em relevo destinadas a um visionamento em três dimensões, um processo fotográfico muito popular há mais de cem anos, na altura do aparecimento do cinema.



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



OUTROS ATELIERS

Duração máxima 2 horas / mín. 10 – máx. 25 participantes (ou 1 turma) / marcação prévia

• das imagens nascem histórias

conceção e orientação:
equipa Cinemateca Júnior
dos 7 aos 12 anos

Será que de uma imagem nasce uma história?
Que leituras podemos fazer de uma imagem?
A partir de um fotograma dum pequeno filme visionado em conjunto, vamos inventar histórias diferentes, cada um a sua! Podemos usar o desenho e a colagem, escolher o preto e branco ou as cores, mas.... tudo sem palavras.

• a mímica e o cinema mudo

conceção e orientação: Rui Mourão
dos 4 aos 7 anos

Neste atelier vamos visionar uma curta-metragem da época do mudo de um dos melhores cómicos do mundo, Charles Chaplin, o "Charlot". Vamos conhecer um pouco da história do cinema mudo, aprender a ler imagens e a expressar ações e emoções através da mímica, inventando e representando as nossas próprias histórias.

• filmar o mundo com olhos de ver

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 6 aos 12 anos

O que é um documentário? Como se filma o quotidiano do mundo?

Como escolhemos a história que queremos contar? E como a mostramos? Neste atelier vamos viajar até uma paisagem branca e fria, onde vive a família de Nanook, o esquimó!

• quantas histórias cabem no som?

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 5 aos 9 anos

O som leva-nos de viagem, deixa que lhe desenhemos novas narrativas! Que sons cabem numa folha de papel? E quantas novas histórias cabem num filme? Vamos traduzir em imagens os sons que ouvimos, retirados de vários filmes, e todos esses desenhos... será que formam uma história?

• Imagens com luz dentro

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 6 aos 10 anos

Quando se apagam umas luzes e se acendem outras, que imagens nascem à nossa volta? Como podemos fazer os nossos desenhos crescer em dois tempos? E será que cabemos dentro deles?

Vamos descobrir várias formas de projectar imagens e mergulhar com elas pela luz dentro!

• os truques do medo – vilões da Disney

conceção e orientação:
Vanessa Sousa Dias
dos 5 aos 10 anos | Duração: 2 horas

Por que é que os "monstros" são chamados de "monstros"? E será que são necessariamente "maus"? Através de heróis, anti-heróis e de vilões dos filmes clássicos (e menos clássicos) da Disney, vamos tentar responder a estas questões! Ah, e criar os nossos próprios monstrinhos!

• vinte e quatro gatos por segundo – os gatos no cinema

conceção e orientação:
Vanessa Sousa Dias
dos 5 aos 10 anos

Tal como nós temos o português, o cinema também tem uma língua específica, a linguagem cinematográfica – o que ainda não sabiam é que os gatos são fluentes nesta língua e que estão ansiosos por a ensinar!

• duas horas na vida de Charlot

conceção e orientação:
Vanessa Sousa Dias
dos 5 aos 10 anos

E se pudesses ser, por um período de duas horas, o Charlot (Charlie Chaplin)? Que magníficas peripécias farias? Consegues imaginar-te com o seu chapéu, bigode, sapatos largos e bengala? Não?! – Então vem daí e prepara-te para uma grande aventura!

• as técnicas do cinema de animação

conceção e orientação: Teresa Cortez
dos 7 aos 12 anos

O que é o cinema de animação? Será que posso fazer um filme em animação? Neste atelier vamos perceber que o cinema de animação pode ser feito de diversas formas. Para além do desenho, podemos utilizar areia, pintura, recortes, entre outros. No final, iremos animar diferentes personagens de uma história...



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



SESSÕES DE CINEMA

Mínimo 20 participantes / marcação prévia
A partir dos 12 anos, exceto quando indicado

Que tal trazer os seus alunos ao cinema? E que tal trazê-los a uma sala histórica, onde podem escolher um (ou vários) filmes representativos da arte cinematográfica, entre os disponíveis no arquivo da Cinemateca?

Deixamos aqui algumas sugestões, chamando a atenção para o facto de que estes filmes serão projetados a partir do seu suporte original, em regra a película, até há pouco tempo o suporte universal do cinema, hoje suplantado pela imagem digital. Em complemento, poderão visitar a nossa exposição permanente.

O COMEÇO DE UMA NOVA ARTE

A seguir ao visionamento dos filmes está prevista a visita guiada à Exposição Permanente de Pré-cinema.

programa 1 da lanterna mágica aos primórdios do cinema

Uma viagem que vai das imagens em movimento anteriores ao cinema (o "pré-cinema") ao cinema propriamente dito, passando pelos seus primórdios (duração aprox. 80 min).

DIE GESCHICHTE DER ZAUBERLANTERN

História da Lanterna Mágica
de Ivan Steiger
Alemanha, 1984 – 31 min

LA PREMIÈRE SÉANCE

A Primeira Sessão
de Louis e Auguste Lumière e Philippe Truffaut
França, 1895/1995 – 12 min

CENDRILLON

Baile Até à Meia-noite
de Georges Méliès
França, 1899 – 5 min

EXCURSION DANS LA LUNE

Viagem à Lua
de Segundo de Chomón
França, 1908 – 7 min

LA GROTTE DES ESPRITS

Mágica Bruxa
de Segundo de Chomón
França, 1908 – 4 min

ONE A.M.

Charlot Boémio
de Charles Chaplin
EUA, 1916 – 17 min

Louis Lumière e os seus operadores

(duração total: 8 minutos)

BOXEURS EN TONNEAUX

Lutadores de Boxe em Tonéis
França, 1897

LAVEUSES SUR LA RIVIÈRE

Lavadeiras no Rio
França, 1897

CHARCUTERIE MÉCANIQUE

Salsicharia Mecânica
França, 1896

BATAILLE DE NEIGE

Batalha de Bolas de Neve
França, 1897

EGYPTE - PANORAMAS DES RIVES DU NIL

Panorama das Margens do Nilo
França, 1897

CONCOURS DE BOULES

Concurso de Petanca
França, 1896

VUES JAPONAISES – REPAS EN FAMILLE

Vistas do Japão – Refeição em Família
França, 1897

LE SQUELETTE JOYEUX

O Esqueleto Alegre
França, 1898

Georges Méliès

CENDRILLON

Baile Até à Meia-noite
França, 1899 – 5 min

À LA CONQUÊTE DU PÔLE

À Conquista do Polo
França, 1912 - 13 min

Aurélio da Paz dos Reis

FEIRA DE GADO NA CORUJEIRA

Portugal, 1896

SAÍDA DO PESSOAL OPERÁRIO DA FÁBRICA CONFIANÇA

Portugal, 1896 – 1 min

O VIRA

Portugal, 1896

NO JARDIM

Portugal, 1900 – 1 min

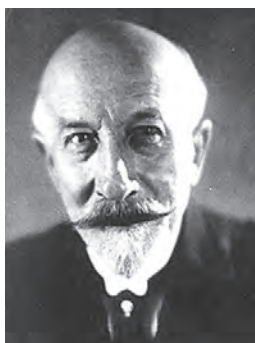
programa 2 Louis Lumière, George Méliès e Paz dos Reis, um pioneiro português

Um percurso pelos primórdios do cinema: um conjunto de filmes dos irmãos Lumière, considerados os inventores do cinema, dois filmes de Georges Méliès, o inventor do espetáculo cinematográfico, e por fim quatro títulos de Aurélio da Paz dos Reis, o primeiro português a filmar (duração aprox. 30 min).



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



programa 3 Henri Joly e Ernest de Normandin, pioneiros do cinematógrafo

Um conjunto de filmes admiráveis, bem expressivos sobre o que era o cinema nos seus primeiros tempos, quando era recebido com estupefação. Vistos pela primeira vez em Paris nos anos de 1896 e 1897, e logo em seguida distribuídos para muitos outros países, incluindo Portugal, estes curtos filmes mostram-nos vistas de Paris e do mundo, chegadas de comboios, desfiles festivos e militares, atividades de lazer das classes burguesas, pequenas encenações cómicas e reproduções de êxitos de outras artes do palco. H. Joly e E. Normandin – que tal como os irmãos Lumière construíam e operavam os seus aparelhos de filmar – desenvolveram e utilizaram um formato de película que se tornou extremamente raro, já que apenas vigorou entre 1896 e 1898.

Programa de 53 Filmes em formato "JOLY-NORMANDIN"

Henri Joly, Ernest Normandin, Eugène Pirou, França, 1896 e 1897 – duração total aprox. 50 min.

CÓMICOS NA ÉPOCA DO MUDO

Na época do cinema mudo houve atores cómicos/realizadores particularmente famosos pela qualidade dos seus filmes e pelas personagens que criaram, com um tipo de representação muito especial. Um deles foi Charles Chaplin, mais conhecido como Charlot. O outro foi Buster Keaton, conhecido em Portugal como o Pamplinas. Embora ambos se dedicassem essencialmente a filmes cómicos, apresentavam estilos de representação completamente diferentes. Menos conhecido, o francês Max Linder é por muitos considerado o grande mestre desta geração de cómicos.

MAX LINDER

curtas-metragens de MAX LINDER, duração total aprox. 30 min

MAX JOUE LE DRAMA - Max, Artista Dramático
de Lucien Nonguet, França, 1910, 7 min, intertítulos em francês

MAX ET LE QUINQUINA - Max e a Quinquina
de Lucien Nonguet, França, 1911, 15 min, intertítulos em francês

MAX ET LA STATUE - Max e a Estátua
de Lucien Nonguet, França, 1912, 8 min, intertítulos em francês

Estas três curtas-metragens de Max Linder pretendem apresentar o génio cómico que revolucionou o cinema dos anos 1910. Este foi dos primeiros a desenvolver, filme após filme, uma personagem cinematográfica reconhecível pelo público: Max, um elegante *bon vivant* cujo comportamento sedutor o coloca constantemente em sarilhos. Teve uma carreira fulgurante e um grande sucesso, tendo inspirado o trabalho de outros cómicos que vieram a seguir, de Chaplin a Jacques Tati, e até Pierre Etaix. Chaplin, numa dedicatória escrita após a sua morte, considera-se discípulo do "grande mestre".

CHARLES CHAPLIN

curtas-metragens de CHARLES CHAPLIN

duração total aprox. 65 min, M/6

A WOMAN - Charlot Perfeita Dama
EUA, 1915 - 17 min, intertítulos em inglês traduzidos em português

A NIGHT IN THE SHOW - Uma Noite no Music-Hall
EUA, 1915 - 12 min, intertítulos em inglês

POLICE - Charlot Ladrão
EUA, 1916 - 17 min, intertítulos em inglês traduzidos em português

THE IMMIGRANT - O Imigrante
EUA, 1917 - 19 min, intertítulos em inglês traduzidos em português

Esta sessão propõe uma breve seleção da vastíssima obra de Charles Chaplin, que entre 1914 e 1920 realizou mais de sessenta curtas-metragens. A partir de 1921, passaria às longas-metragens.

Em *A WOMAN*, uma cena num parque em que os homens puxam conversa com as mulheres, acaba com Charlot vestido de mulher para escapar à fúria do pai da mulher que ele deseja. Em *A NIGHT IN THE SHOW* (um dos raros exemplos em que Charlot

não faz o papel de um sem-abrigo), um espetáculo de teatro é perturbado por dois espectadores... Em *POLICE*, Charlot, que contesta sistematicamente a ordem estabelecida, vê-se às voltas com a polícia. *THE IMMIGRANT*, um dos filmes mais célebres de Chaplin, evoca a saga dos milhões de europeus que emigraram para os Estados Unidos no início do século XX e que tiveram de se confrontar com as frustrações e a luta pela vida.

THE CIRCUS - O Circo

EUA, 1928, sonORIZADO, 72 min, intertítulos em inglês traduzidos em português, M/6

O nosso conhecido vagabundo, Charlot, vai trabalhar no circo e torna-se rapidamente a estrela da companhia. Este filme é das maiores homenagens ao espetáculo circense feitas em cinema, pelo mais sublime palhaço de todos os tempos, Charles Chaplin.

BUSTER KEATON

STEAMBOAT BILL, JR. - Marinheiro de Água Doce
de Buster Keaton e Charles Reisner

EUA, 1928, mudo, 65 min, intertítulos em inglês traduzidos em português, M/6

Como todos os grandes atores do cinema burlesco, Buster Keaton, com o seu característico rosto imperturbável, anda sempre em luta com os objetos. Este filme passa-se num barco a vapor que navega num grande rio americano e é a história de um marinheiro desajeitado que tenta ajudar o pai e acaba por se apaixonar pela filha do comandante de um barco rival. Depois de muitas confusões, tudo acabará com uma autêntica batalha naval. Destaque para a fabulosa sequência do furacão, verdadeiro "tour de force" que é um dos pontos altos do cinema de Keaton.

Há possibilidade de estas sessões de cinema mudo serem acompanhadas ao piano (a confirmar).



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



DO TEATRO DE SOMBRAS AO CINEMA DE ANIMAÇÃO: A OBRA DE LOTTE REINIGER

A seguir ao visionamento dos filmes está prevista a visita à Exposição Permanente de Pré-cinema.

Lotte Reiniger, grande cineasta alemã, dedicou toda a sua obra à realização de filmes de animação, utilizando a técnica das silhuetas e inspirando-se nos espetáculos de sombras orientais. Esta sessão é dedicada ao trabalho dela. Veremos um filme de sua autoria, Galatéia, a Estátua que tem Vida e um documentário realizado em Inglaterra sobre o seu trabalho.

THE DANCING SILHOUETTES - Silhuetas que Dançam de Felicity Field, Grã-Bretanha, 1983 - 28 min

GALATHEA, DAS LEBENDE MARMORBILD - Galatéia, a Estátua que tem Vida de Lotte Reiniger, Alemanha, 1936 - 11 min

CINEMA PORTUGUÊS

ANIKI-BOBÓ

de Manoel de Oliveira

Portugal, 1942 - 75 min, M/6

CINEMA CLÁSSICO AMERICANO

THE WIZARD OF OZ - O FEITICEIRO DE OZ

de Victor Fleming

EUA, 1939 - 102 min - legendado em português, M/6

CINEMA EUROPEU

TROLLFLÖJTEN - A FLAUTA MÁGICA

de Ingmar Bergman

Suécia, 1974 - 134 min, legendado em português

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG - OS CHAPÉUS DE CHUVA DE CHERBURGO

de Jacques Demy

França/Alemanha, 1963 - 91 min, legendado em português

LADRI DI BICICLETTA - LADRÕES DE BICICLETAS

de Vittorio De Sica

Itália, 1948 - 89 min, legendado em português

OUTRAS CINEMATOGRAFIAS

YAABA - YAABA - AVOZINHA

de Idrissa Ouedraogo

Burkina Faso/França/Alemanha, 1988 - 89 min, legendado em português

O RENASCIMENTO DO CINEMA AMERICANO

E.T., THE EXTRA-TERRESTRIAL - E.T., O EXTRATERRESTRE

de Steven Spielberg

EUA, 1982 - 115 min, legendado em português

EDWARD SCISSORHANDS - EDUARDO MÃOS DE TESOURA

de Tim Burton

EUA, 1990 - 105 min, legendado em português

GÊNEROS (a partir dos 12 anos)

WESTERN

STARS IN MY CROWN

de Jacques Tourneur

EUA, 1950 - 89 min, legendado em português

THE BIG SKY - CÉU ABERTO

de Howard Hawks

EUA, 1952 - 120 min, legendado em português

THE NAKED SPUR - ESPORAS DE AÇO

de Anthony Mann

EUA, 1953 - 84 min, legendado em português

FORTY GUNS

de Samuel Fuller

EUA, 1957 - 80 min, legendado em português

JOHNNY GUITAR - JOHNNY GUITAR

de Nicholas Ray

EUA, 1959 - 110 min, legendado em português

WARLOCK - O HOMEM DAS PISTOLAS DE OURO

de Edward Dmytryk

EUA, 1959 - 116 min, legendado em português

THE HORSE SOLDIERS - OS CAVALEIROS

de John Ford

EUA, 1959 - 120 min, legendado em português

DRAMA

LITTLE WOMEN - AS QUATRO IRMÃS

de George Cukor

EUA 1933 - 115 min, legendado em português

HOW GREEN WAS MY VALLEY - O VALE ERA VERDE

de John Ford

EUA, 1941 - 118 min, legendado em português

THE MAGNIFICENT AMBERSONS - O QUARTO MANDAMENTO

de Orson Welles

EUA, 1942 - 88 min, legendado em português

THE CLOCK - A HORA DA SAUDADE

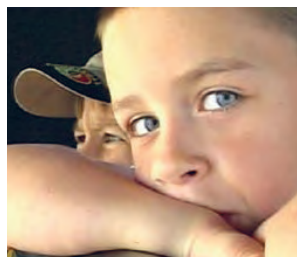
de Vincente Minnelli

EUA, 1945 - 90 min, legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



ROMA CITTÀ APERTA - ROMA CIDADE ABERTA

de Roberto Rossellini

Itália, 1945 - 99 min, legendado em português

A MATTER OF LIFE AND DEATH - CASO DE VIDA OU DE MORTE

de Michael Powell e Emeric Pressburger

Grã-Bretanha, 1946 - 104 min, legendado em português

ANIMAÇÃO

FANTASIA – FANTASIA

de Walt Disney

EUA, 1940 - 120 min, dobrado em português do Brasil

YELLOW SUBMARINE - O SUBMARINO AMARELO

de George Dunning

Grã-Bretanha, 1968 - 90 min, legendado em português

MONONOKE HIME - A PRINCESA MONONOKE

de Hayao Miyazaki

Japão, 1997 - 134 min, legendado em português

COMÉDIA

A NIGHT AT THE OPERA - UMA NOITE NA ÓPERA

de Sam Wood

EUA, 1935 - 89 min, legendado em português

BRINGING UP BABY - AS DUAS FERAS

de Howard Hawks

EUA, 1938 - 101 min, legendado em português

ARSENIC AND OLD LACE - O MUNDO É UM MANICÓMIO

de Frank Capra

EUA, 1944 - 118 min, legendado em português

TERROR

NOSFERATU, EINE SYMPHONIE DES GRAUENS - NOSFERATU, O VAMPIRO

de Friedrich W. Murnau

Alemanha, 1922 - 84 min, mudo

FRANKENSTEIN – FRANKENSTEIN

de James Whale

EUA, 1931 - 70 min, legendado em português

MUSICAL

TOP HAT - CHAPÉU ALTO

de Mark Sandrich

EUA, 1935 - 99 min, legendado em português, M/6

BRIGADOON - BRIGADOON - A LENDA DOS BEIJOS PERDIDOS

de Vincente Minnelli

EUA, 1954 - 108 min, legendado em português

WEST SIDE STORY - AMOR SEM BARREIRAS

de Robert Wise

EUA, 1961 - 151 min, legendado em português

DERSU UZALA - DERSU UZALKA, A ÁGUIA DAS ESTEPES

de Akira Kurosawa

URSS/Japão, 1974 - 137 min, legendado em português

GOOD WILL HUNTING - O BOM REBELDE

de Gus Van Sant

EUA, 1997 - 126 min, legendado em português

WALLACE & GROMIT – AS AVENTURAS DE WALLACE E GROMIT

de Nick Park, Jeff Newitt, Peter Lord, Richard Goleszowski
(filme compilação)

Grã-Bretanha, 1990-1998 - 76 min, legendado em português, M/6

ICE AGE - A IDADE DO GELO

de Chris Wedge

EUA, 2002 - 81 min, dobrado em português, M/6

TIM BURTON'S CORPSE BRIDE - A NOIVA CADÁVER

de Tim Burton e Mike Johnson

EUA, 2005 - 77 min, legendado em português

LES VACANCES DE M. HULOT - AS FÉRIAS DO SENHOR HULOT

de Jacques Tati

França, 1953 - 86 min, legendado em português, M/6

VISIT TO A SMALL PLANET - JERRY, PRIMEIRO TURISTA DO ESPAÇO

de Norman Taurog

EUA, 1960 - 85 min, legendado em português

THE PURPLE ROSE OF CAIRO - A ROSA PÚRPURA DO CAIRO

de Woody Allen

EUA, 1985 - 81 min, legendado em português

RAISING ARIZONA - ARIZONA JÚNIOR

de Joel Coen

EUA, 1987 - 94 min, legendado em português

DRACULA - DRÁCULA

de Tod Browning

EUA, 1931 - 74 min, legendado em português

I WALKED WITH A ZOMBIE – ZOMBIE

de Jacques Tourneur

EUA, 1943 - 68 min, legendado em português

DRACULA PRINCE OF DARKNESS - DRÁCULA, O PRÍNCIPE DAS TREVAS

de Terence Fisher

Grã-Bretanha, 1965 - 89 min, legendado em português

MARY POPPINS - MARY POPPINS

de Robert Stevenson

EUA, 1964 - 137 min, legendado em português, M/6

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG - OS CHAPÉUS DE CHUVA DE CHERBURGO

de Jacques Demy

França/RDA, 1963 - 91 min, legendado em português

TROLLFLÖJTEN - A FLAUTA MÁGICA

de Ingmar Bergman

Suécia, 1974 - 134 min, legendado em português

CARMEN – CARMEN

de Francesco Rosi

França/Itália, 1984 - 148 min, legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal

INFORMAÇÕES

Programas Especial de ATL de Páscoa, de Verão e de Natal (solicitar programa).

Todas as visitas, ateliers e visionamento de filmes requerem marcação prévia com a antecedência mínima de 15 dias. Marcações sujeitas a confirmação.

Informações e Marcações:

de seg. a sex. das 10h00 às 12h30 e das 14h30 às 17h00.

Telefs.: 21 346 21 57 e 21 347 61 29

E-mail: cinemateca.junior@cinemateca.pt

Site: www.cinemateca.pt

Exposição Permanente de Pré-Cinema

Horário:

de segunda a sexta das 10h00 às 17h00;
sábado das 11h00 às 18h00. Aberto a todos os públicos.

BILHETES

Adultos - €3,20

Júnior (até 16 anos) - €1,10

Ateliers Escolas: €2,65

Ateliers Família: Adultos - €6,00

Juniores (até 16 anos) - €2,65

Descontos:

"Amigos da Cinemateca", Estudantes de Cinema - € 1,35

Estudantes, Cartão Jovem, > 65 anos, Reformados - € 2,15

Professores e Monitores quando acompanham grupos escolares têm entrada gratuita.

Não há serviço de Multibanco.
Programa sujeito a alterações.

ACESSO

Metropolitano:

Restauradores - (Linha Azul)

Autocarros: 709/711/732/736/759



GOVERNO DE
PORTUGAL

SECRETÁRIO DE ESTADO
DA CULTURA



CINEMATECA PORTUGUESA
MUSEU DO CINEMA, I.P.

AVENTURAS

THE MARK OF ZORRO - O SINAL DO ZORRO

de Rouben Mamoulian

EUA, 1940 - 93 min, legendado em português

THE BLACK SWAN - O PIRATA NEGRO

de Henry King

EUA, 1942 - 84 min, legendado em português

SCARAMOUCHE - SCARAMOUCHE

de George Sidney

EUA, 1952 - 115 min, legendado em português

FANFAN LA TULIPE - AS AVENTURAS DE FANFAN LA TULIPE

de Christian-Jaque

França, 1952 - 99 min, legendado em português

FICÇÃO CIENTIFICA

THE THING... FROM ANOTHER WORLD - A AMEAÇA

de Christian Nyby

EUA, 1951 - 86 min, legendado em português

A GUERRA DAS ESTRELAS - STAR WARS

de George Lucas

EUA, 1977 - 124 min, legendado em português

DOCUMENTÁRIO

BERLIN, SYMPHONIE EINER GROSSTADT - A SINFONIA DE UMA CAPITAL

de Walter Ruttmann

Alemanha, 1927 - 66 min, mudo, legendado em português

LAS HURDES - TERRA SEM PÃO

de Luís Buñuel

Espanha, 1932 - 28 min, dobrado em português

À PROPOS DE NICE - A PROPÓSITO DE NICE

de Jean Vigo

França, 1929 - 22 min, mudo, intertítulos em português

CELOVEKS KINOAPPARATOM - "O HOMEM DA CÂMARA DE FILMAR"

de Dziga Vertov

URSS, 1929 - 66 min, mudo

SINFONIA DONBASSA / ENTUZIASM - "SINFONIA DO DON"/"ENTUSIASMO"

de Dziga Vertov

URSS, 1930 - 67 min, legendado em português

JUVENILE COURT

de Frederick Wiseman

EUA, 1973 - 113 min, legendado em português

AS ARMAS E O POVO - FILME COLECTIVO

Portugal, 1975 - 81 min

SCENES FROM THE CLASS STRUGGLE IN PORTUGAL

CENAS DA LUTA DE CLASSE EM PORTUGAL

de Robert Kramer

Portugal, 1976 - 96 min, legendado em português

MOONFLEET - O TESOURO DE BARBA RUIVA

de Fritz Lang

EUA, 1955 - 87 min, legendado em português

LAWRENCE OF ARABIA - LAWRENCE DA ARÁBIA

de David Lean

Grã-Bretanha, 1962 - 187 min, legendado em português

LADYHAWKE - A MULHER FALCÃO

de Richard Donner

EUA, 1985 - 120 min, legendado em português

WO HU CANG LONG - O TIGRE E O DRAGÃO

de Ang Lee

Hong Kong/EUA, 2000 - 120 min, legendado em português

THE TERMINATOR - O EXTERMINADOR IMPLACÁVEL

de James Cameron

EUA, 1984 - 101 min, legendado em português

MINORITY REPORT - RELATÓRIO MINORITÁRIO

de Steven Spielberg

EUA, 2002 - 144 min, legendado em português

2X25 ANS DE CINÉMA FRANÇAIS

de Jean-Luc Godard

França, 1995 - 50 min

CONTRE L'OUBLI

de Jean-Luc Godard, Anne-Marie Mièville

França, 1991 - 3 min

SURFAVELA

de Nuno Leonel e Joaquim Pinto

Portugal, 1996 - 39 min

LISBOETAS

de Sérgio Tréfaut

Portugal, 2004 - 105 min

Para os mais novos (dos 5 aos 12 anos) temos ainda disponível uma variedade de filmes de animação dobrados em português, incluindo os grandes clássicos da Disney. Solicite informação junto do nosso serviço.



Caso esteja interessado em mostrar um filme ou um ciclo de filmes relacionados com conteúdos abordados nas aulas, estamos disponíveis para desenvolver um programa específico para o grupo.